

Protokol vedrørende ændringer i konventionen om indførelse af visse ensartede regler om international luftbefordring.

(Undertegnet i Haag den 28. september 1955).

Undertegnede regeringer, som

anser det for ønskeligt at gennemføre ændringer i konventionen om indførelse af visse ensartede regler om international luftbefordring, undertegnet i Warszawa den 12. oktober 1929, er

blevet enige om følgende:

Kapitel I.

Ændringer i konventionen.

Artikel I.

I konventionens artikel 1

a) udgår stk. 2 og erstattes af følgende:

„2. I denne konvention skal betegnelsen „international befordring“ forstås som al befordring, hvor afgangsstedet og bestemmelsesstedet ifølge befordringsaftalen enten ligger inden for to høje kontraherende parts territorier eller inden for en enkelt kontraherende parts territorium, uanset om befordringen afbrydes, eller omladning finder sted, såfremt mellemlandning er aftalt på en plads inden for en anden stats territorium, uanset om denne ikke er en kontraherende part. Befordring mellem to pladser inden for en enkelt kontraherende parts territorium uden forud aftalt mellemlandning på en plads inden for en anden stats territorium anses i denne konvention ikke som international befordring.“

b) udgår stk. 3 og erstattes af følgende:

„3. En befordring, der skal udføres af flere luftbefordrere, anses i denne konvention som én samlet befordring, såfremt parterne har betragtet den som sådan, uanset om der er afsluttet en enkelt eller flere aftaler; selv om én eller flere af aftalerne skal fuldbyrdes i sin helhed inden for samme stats territorium, skal befordringen alligevel anses som international.“

Artikel II.

I konventionens artikel 2 udgår stk. 2 og erstattes af følgende:

„2. Denne konvention finder ikke anvendelse på brev- og pakkepost.“

Artikel III.

I konventionens artikel 3

a) udgår stk. 1 og erstattes af følgende:

„1. Ved befordring af passagerer skal der udfærdiges en billet med angivelse af:

a) afgang- og bestemmelsessted,

b) mindst én aftalt mellemlandingsplads, såfremt afgang- og bestemmelsesstederne ligger inden for en enkelt kontraherende parts territorium, og én eller flere af de aftalte mellemlandingspladser ligger inden for den anden stats territorium,

c) at Warszawa-konventionen vil kunne bringes i anvendelse, såfremt passagerens rejse afsluttes i eller medfører mellemlandning i et andet land end det, hvorfra luftfartøjet afgår, samt at Warszawa-konventionen er bestemmende for og i de fleste tilfælde begrænser befordreres ansvar for tab af liv eller skade på person og for tab af eller skade på rejsegods.“

b) udgår stk. 2 og erstattes af følgende:

„2. Passagerens billet skal gælde som forhåndsbevis for befordringsaftalens indgåelse og vilkår. Befordringsaftalen er dog gyldig og undergivet bestemmelserne i denne konvention, selv om billetten mangler, ikke er i forskriftsmæssig stand eller er bortkommet. Er passageren med befordrerens samtykke kommet om bord i luftfartøjet, uden at der er udleveret billet, eller hvis denne ikke indeholder den i stk. 1 c. i denne artikel foreskrevne angivelse, skal befordreren dog ikke kunne påberåbe sig bestemmelserne i artikel 22.“